

Il est vrai que nous acceptons que le vote sur le deuxième poste soit appliqué de la même façon aux postes 3, 4 et 5; et nous acceptons, de bon gré également, de soulager l'opposition et de permettre que ce vote serve aussi pour le poste n° 1, ce qui a été remporté facilement parce que les libéraux étaient présents à la Chambre.

[Traduction]

**M. Deans:** Monsieur le Président, nous sommes d'accord aussi.

MOTION D'ADOPTION DU CRÉDIT IC, MINISTÈRE DES FINANCES

**L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor)** propose:

Motion n° 1

Que le crédit 1c, au montant de \$4,782,000 du ministère des Finances—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme, Budget supplémentaire (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 23)

POUR

Messieurs

Allmand	Duclos	Leduc
Appolloni (M <sup>me</sup> )	Dupont	Lefebvre
Axworthy	Dupras	Loiselle
Bachand	Duquet	Lumley
Baker	Erola (M <sup>me</sup> )	MacBain
Beauchamp-Niquet (M <sup>me</sup> )	Ethier	MacEachen
Bégin (M <sup>me</sup> )	Evans	MacGuigan
Berger	Ferguson	Mackasey
Blais	Fisher	MacLaren
Blaker	Fleming	MacLellan
Bloomfield	Flis	Malépart
Bockstaël	Foster	Maltais
Bossy	Fox	Marceau
Breaud	Frith	Massé
Bujold	Garant	Masters
Burghardt	Gauthier	McCauley
Bussièrès	Gendron	McRae
Caccia	Gimiel	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
Campbell (M <sup>lle</sup> )	Gingras	Olivier
(South West Nova)	Gourd	Ostiguy
Campbell (LaSalle)	(Argenteuil-Papineau)	Ouellet
Campbell (Cardigan)	Gourde (Lévis)	Pelletier
Chénier	Gray	Penner
Chrétien	Guilbault	Pepin
Collenette	Harquail	Peterson
Comtois	Henderson	Pinard
Corbin	Herbert	Portelance
Corriveau	Hervieux-Payette (M <sup>me</sup> )	Prud'homme
Cosgrove	Hopkins	Reid (Kenora-Rainy River)
Côté (M <sup>me</sup> )	Hudecki	Roberts
Cousineau	Irwin	Rompkey
Cullen	Isabelle	Rooney
Cyr	Johnston	Rossi
Daudlin	Joyal	Roy
Dawson	Kaplan	Savard
De Bané	Kelly	Schroder
de Corneille	Killens (M <sup>me</sup> )	Smith
Demers	Lajoie	Tardif
Deniger	Lalonde	Tessier
Desmarais	Landers	Tobin
Dingwall	Lang	Toussignant
Dion	Laniel	Trudeau
Dionne (Northumberland-Miramichi)	Lapierre	Turner
Dubois	Lapointe (Charlevoix)	Veillette
	Lapointe (Beauce)	Watson
		Weatherhead
		Whelan
		Yanakis—135.

Les subsides

CONTRE

Messieurs

Benjamin	Fulton	McKinnon
Blaikie	Gamble	McMillan
Blenkarn	Gass	Miller
Carney (M <sup>lle</sup> )	Gustafson	Mitchell (M <sup>me</sup> )
Clark	Halliday	Munro
(Yellowhead)	Hees	(Esquimalt-Saanich)
Clark	Howie	Murphy
(Brandon-Souris)	Jarvis	Nielsen
Clarke	Jelinek	Nowlan
(Vancouver Quadra)	Jewett (M <sup>lle</sup> )	Nystrom
Coates	Kilgour	Oberle
Cook	Knowles	Paproski
Corbett	Kristiansen	Patterson
Cossitt (M <sup>me</sup> )	Lambert	Riis
Crosby	Lawrence	Sargeant
(Halifax-Ouest)	Lewis	Schellenberger
Crouse	Lewycky	Siddon
Dantzer	MacDonald (M <sup>lle</sup> )	Stevens
Darling	(Kingston et les Îles)	Stewart
Deans	Manly	Thacker
de Jong	Mayer	Thomson
Dick	Mazankowski	Vankoughnet
Domm	McCain	Waddell
Elzinga	McDermid	Wenman
Epp	McDonald (M <sup>me</sup> )	Wise
Fennell	(Broadview-Greenwood)	Wright
Forrestall	McGrath	Young—76.
Fretz	McKenzie	

**M. le Président:** Le vote porte sur la motion n° 2 au nom du président du Conseil du Trésor (M. Gray).

MOTION D'ADOPTION DU CRÉDIT IC, MINISTÈRE DE LA JUSTICE

**L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor)** propose:

Motion n° 2

Que le crédit 1c, au montant de \$1,670,300 du ministère de la Justice—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement, Budget supplémentaire (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, soit agréé.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)